

溫總籲歐方 公正待人民幣

「所有負責任國家都不要打貨幣戰」



【本報訊】中國總理溫家寶6日在布魯塞爾同歐洲理事會主席范龍佩、歐盟委員會主席巴羅佐共同主持第十三次中歐領導人會晤。溫總指出，世界上所有負責任的國家，都不要打貿易戰和貨幣戰，呼籲歐方在人民幣匯率問題上保持客觀、公正的立場，並發揮積極作用。

▲溫總在人民幣匯率問題上尋求歐盟支持 美聯社

中新社布魯塞爾六日專電：溫家寶說，國際金融危機對中歐各自的發展造成嚴重衝擊，也考驗着中歐關係。中國在積極應對的同時，高度重視加強同歐盟的協同合作。在世界經濟最困難的時候，中歐發表聯合聲明，表達了同舟共濟、共克時艱的堅定意願。中國以實際行動體現了對歐盟的支持和信心。一個強大、穩定的歐盟對中國有利，對世界有利。

溫家寶建議，新形勢下，中歐領導人會晤作為雙方最高級別的政治對話機制，要更好地發揮戰略引領作用，統籌中歐各領域、各層次的對話和合作，促進中歐整體關係與中國同歐盟成員國雙邊關係協調發展，推動解決承認中國市場經濟地位和解除對華軍售禁令兩大難題，為中歐關係進一步發展掃除障礙。

歐盟感謝中方助克危機

溫家寶表示，中方願與歐方共同努力，促進雙方經貿關係平衡、可持續發展，進一步改善相互投資環境，加強金融財政合作，深化高新技術合作，擴大人文交流，推動國際金融體系改革取得進展，在應對氣候變化、保障能源安全、妥善解決地區熱點問題上保持溝通協調。

溫家寶呼籲，世界上所有負責任的國家，都不要打貿易戰和

貨幣戰。希望歐方在人民幣匯率問題上保持客觀、公正的立場，並發揮積極作用。

歐方高度評價中國為應對全球經濟危機做出的重要貢獻，感謝中方對歐盟國家克服危機的有力支持，表示歐中雙方有着廣泛的共同利益，發展對華關係是歐盟外交政策的優先目標，希望利用領導人會晤等機制對雙方關係進行戰略規劃，加強對話和人員往來，增進相互了解，更好地解決雙方關係中的問題，使雙方合作更加富有成效。歐方反對貿易戰、貨幣戰等各種形式的保護主義，願進一步擴大雙方的經貿合作和相互投資，加強與中方在國際事務中的溝通與協調，共同應對國際金融危機、氣候變化等全球性挑戰，努力推動二十國集團首領峰會取得實際成果。

會晤後，雙方發表了聯合新聞公報。

另據《華爾街日報》的報道指，總理溫家寶要求歐盟領導人降低其攻擊中國的調門。今年六月以來人民幣兌美元升值了約2%，但兌歐元卻貶值了10%。報道引述德國總理默克爾周二對記者們說，匯率應盡可能現實。而歐盟負責貨幣事務的委員(Olli Rehn)說，中國已允許人民幣匯率出現波動，但「現在還需增加人民幣匯率的彈性。」

曉之以事實 動之以真情

溫總語歐商：中國夠朋友

特稿

「兩年前，金融危機剛剛爆發時，我在中歐工商峰會上演講強調的是信心，今天我要強調的是冷靜、智慧和勇氣。我不想準備好的講稿，想重點講講歐工商界關心的幾個問題，借此機會澄清事實，消除誤會，使我們合作得更好。」

沒有「先生們、女士們」這樣的開場白，溫家寶總理撇開了手中的講稿，用「打開天窗說亮話」的肺腑之言，直訴眾人關注的主題。

寬敞明亮的比利時埃格蒙宮歐洲廳，中歐企業界幾百名代表濟濟一堂。中歐工商峰會是中國和歐洲企業家交流的盛會，迄今已是第六屆。最近一段時間以來，歐美一些政治家和媒體大肆炒作人民幣匯率、中國投資環境和原材料供應等話題，對中國橫加指責，試圖聯手施壓逼迫人民幣升值，大有「黑雲壓城城欲摧」之勢。這些抹黑的非難，嚴重損害中歐之間的互信和合作氣氛。

站在歐洲的講台上，澄清事實，消除誤會，爭取朋友，緩減中國在人民幣匯率問題上所承受不公正壓力，這正是溫總這次出訪的重要使命之一。

有理有據更訴之友情

溫總以事實和數字為理據，侃侃而談：

「一個基本的事實是，中歐之間貿易和投資發展很快。據歐盟統計，在金融危機的影響下，2009年歐盟的出口整體下降，但對中國出口增長4%。今年上半年歐盟對中國出口更是增長了42%。昨天晚上，我對德國進行了短暫訪問，我對默克爾總理講，中德貿易大約是每個月100億美元，今年可能超過1200億美元。整個中歐貿易2009年約4000億美元，今年可能超過5000億美元。這就是基本現狀和事實。」

「關於人民幣匯率，我昨天同歐元區『三駕馬車』會談時講，歐洲的領導人和工商界不要參與壓迫人民幣升值。看一下基本事實，從1994年人民幣匯率形成機制改革到現在，人民幣實際有效匯率已升值55%，而一些主要貨幣都是貶值的。2005年7月人民幣匯率形成機制進一步深化改革，到目前，人民幣兌美元升值22%，這期間中國對美國貿易順差仍大幅增加。中國貨物貿易是順差，服務貿易是逆差；加工貿易是順差，一般貿易是逆差；對美國、歐盟是順差，對韓國、日本和東盟是逆差。難道這還不能說明這是貿易結構問題而不是匯率問題嗎？最近歐元匯率波動很大，但不是人民幣帶來的，而是美元造成的，怎麼能把這個帳算到中國頭上？貿易不平衡是全球化條件下的結構性問題，不要把它政治化。我們的目標是追求平衡、可持續的貿易，絕不追求順差。」

溫總又動之以情，回溯中歐攜手應對金融危機時的親身經歷。

「2009年1月，在寒冷的冬天，我訪問了歐洲，除了帶去戰勝金融危機的信心之外，還及時派出探購團，向歐洲國家探購產品。歐盟是中國的戰略夥伴，



▲6日，溫家寶在布魯塞爾出席第六屆中歐工商峰會 新華社

當歐元區一些國家發生困難時，中國沒有袖手旁觀，穩定持有並購買歐元債券，在最困難時候幫助了冰島、希臘、西班牙、葡萄牙、意大利。今後我們還會繼續支持，幫助一些國家渡過難關。在座的企業家心裡很清楚，中國夠朋友！」

擲地有聲的話語，贏得滿座掌聲。這掌聲，是對溫總理講話的積極回應，也是對中國貢獻的充分肯定。親身經歷了國際金融危機的中歐企業家們，是懂得患難之友情無價的。他們的掌聲，是從心底傳出來的。

壓人民幣升值後果堪虞

溫總誠懇地告訴歐洲人，壓人民幣升值的後果，對中國經濟將是災難性的，對世界也不會是好事。

「中國許多出口企業利潤率只有2%-3%，最高也只有5%。如果按一些人的要求，人民幣匯率升值20%-40%，中國出口企業將大量倒閉，工人將失業，農民工將返鄉，社會很難穩定。中國經濟出現危機對世界絕不是好事。」

「2009年，中國對世界經濟增長貢獻率佔50%。對許多企業來講，中國是廣闊、富有潛力的市場。今天，我再次坦誠地告訴工商界朋友，不要壓人民幣升值。人民幣匯率機制要進行改革，我們堅定不移。這項改革就是要形成以市場供求為基礎，參考一籃子貨幣進行調節、有管理的浮動匯率制度，逐步增強人民幣匯率彈性，保持人民幣匯率在合理均衡水準上的基本穩定。如果人民幣匯率不穩定，企業就會不穩定，

就業就會不穩定，社會就會不穩定，如果中國經濟和社會出現問題，將會給世界帶來災難。」

中國決不會封鎖稀土

對於外界關心的稀土出口管理問題，溫總坦誠地解釋說，在上世紀七、八十年代中國管理最混亂的時候，一些國家廉價購買了中國很多稀土，現在還有不少儲備。中國稀土產量佔世界比重很大，遠大於儲量佔世界的比重。中國對稀土加以管理和控制是必要的，但決不會封鎖。中國不會把稀土作為討價還價的工具，我們的目的是為了世界的可持續發展。

溫總在將近結束時談到，中國希望與歐盟國家發展更廣泛、更深入、更緊密的經貿關係。他指出在貿易與投資方面，歐盟已成為中國最大夥伴，遠遠超過美國和日本。他讚揚歐盟在放寬對中國高技術出口方面做的比較好。

溫總指出，發展中歐經貿關係符合雙方的根本利益。「今天站在這裡，我感到責任重大，一定要為推進中歐經貿合作竭盡全力，努力克服合作中出現的暫時困難和問題。讓我們攜起手來，共同推動中歐經貿關係發展，共創中歐全面戰略夥伴關係美好未來。」

雷鳴般的掌聲，再一次在大廳裡響起。當溫家寶走下講台離開時，全場的企業家站立着以掌聲相送。

在現場聆聽溫總理演講的中英貿易協會主席、歐盟中國貿易協會主席白樂威感慨地說：「我聽到了一次美妙絕倫的演講。溫家寶總理用事實和數字說話，任何人都無法駁倒他。這就是力量。」



▲7日，溫家寶在羅馬出席意大利總理貝盧斯科尼舉行的歡迎儀式 新華社

溫總訪意晤總理企業家

【本報訊】綜合中新社、新華社羅馬消息：在結束對比利時的正式訪問並出席第八屆亞歐首腦會議和第十三次中歐領導人會晤後，溫家寶於當地時間6日晚10時許乘專機抵達羅馬，開始對意大利進行正式訪問，展開歐亞四國之行的第三站。

7日，溫家寶與意大利總理貝盧斯科尼在羅馬與中意兩國企業家座談。針對外界普遍關注的中國市場環境問題，溫家寶再次陳述了中方的立場。

溫家寶說，中國將堅定不移地繼續實行改革開放政策，把引進外資包括它們的技術、經驗，作為對外開放的重點。目前，意大利在中國的投資約50億美元，這與兩國關係的地位還不相稱。中國歡迎意大利企業去中國投資興業。同時，中國的企業也會一年比一年多地來到意大利投資興業。

溫家寶說，中國有穩定的政治、社會環境，同時有完備的基礎設施。中國在不斷完善吸引外資的法律法規，在吸引外資方面更加規範，更有秩序。

關於知識產權保護，溫家寶說，現在世界上的競爭歸根結底是知識產權的競爭。中國從行政和司法兩個角度加強知識產權保護。

「我經常對我們的企業和科研人員說，保護知識產權是一種高尚的社會道德。我們要做到：未經別人許可的東西，即使放在我們的桌子上也不會去看一眼，更不能去動用。」溫家寶說。

談到中意經貿合作，溫家寶說，2004年他第一次訪問意大利時，中意貿易額為100億美元。當時兩國商定，到2010年貿易額要達到400億美元。現在看來，這個目標實現了。

「今天上午，我和貝盧斯科尼總理進行了友好的會談，又確定了一個新的目標。」溫家寶說：「開始我提出的目標是，到2015年兩國貿易額再翻一番，達到800億美元。貝盧斯科尼總理大膽地提出，要達到1000億美元。我贊成他的意見。我們要為此而努力。」



▲溫總訪問意大利，羅馬名勝打出歡迎字句 新華社



▲6日，溫家寶在布魯塞爾出席第十三次中歐領導人會晤 新華社